

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 61 (1935)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1935

Architecture.

Piscine de Langenthal,	11
L'électricité dans la maison d'habitation moderne,	13
Installations à courant faible dans les bâtiments,	23, 47
Introduction à une conception logique de l'esthétique architecturale,	61
Architecte et électricité,	76
Technologie du bâtiment : la mesure de la siccité des bois,	125
La centrale de force et de chauffage à distance de l'Ecole polytechnique fédérale,	109, 121
Lambourdages, faux-planchers	168, 181
Attribution de prix et de diplômes aux meilleures constructions, à Genève,	231
Quelques problèmes de colonisation intérieure,	243
Colonisation de chômeurs,	267
L'emploi du plomb pour l'insonorisation,	282
Construction et amortissement	307

Bibliographie.

Le Corbusier et P. Jeanneret : œuvre complète,	10
Färber's Kabelbelberichte,	19
Schweizer Börsenhandbuch 1934-35,	10
La psychologie au service du chef d'entreprise, par J. Wilbois,	11
Les ordures ménagères de la région parisienne, par R. Humery,	11
L'allumage des moteurs à explosion par bobine d'induction, par A. Boury et M. Touvy,	11
Atlas des monnaies et des heures,	36
Qui est-ce ? 1935,	36
Méthodes modernes de protection des métaux contre la corrosion, par A. Guérillot,	36
Das Betonieren bei Frost, par F. Böhm,	36
Elemente der elementaren Mechanik, von K. H. Grossmann,	46
Acustica applicata all'architettura, C. Marchesi Capai,	46
Enquête de la S. D. N. sur les travaux publics nationaux,	47
Télévision et transmission des images, par R. Mesny,	47
Le Larousse de l'industrie, des arts et métiers,	58, 119, 156, 227
Leçons d'analyse vectorielle, par G. Juvel,	58
Ciments et mortiers,	59
La Città moderna, Cesare Chiodi,	82
Der zivile Luftschutz, von M. Höriger,	83
L'arme chimique et ses blessures, par C. Héde- rer et M. Istin,	83

Schweizer. Archiv für angewandte Wissenschaft und Technik,	94
Le respect des délais de livraison,	94
Cours de géométrie, par R. Estève et M. Mitault,	95
Les matériaux constitutifs de l'appareillage chimique, par I. Seriabine,	95
Petit traité théorique et pratique du tannage au chrome, par G. Gasser,	95
Le nouveau règlement français du béton armé,	95
Etude pratique sur la construction des routes de montagne et la correction des torrents, par H. de Preux,	95
Série de prix du bâtiment, pour Genève,	95
Planimétrie, von A. Hess,	95
Alimentation en eau des villes, par M. Diénert,	95
Les nouvelles lampes à vapeur de mercure,	107
Elektrizität und Bauen,	107
Tabellen zur Berechnung von Eisenbeton-Konstruktionen, von M. Ritter,	107
Le bureau moteur, par M. Ponthière,	107
Les matières colorantes artificielles, par G. Martin,	119
Die nutzbaren Gesteine der Schweiz,	119
Guide pour l'installation des chauffages modernes, par E. Scarsez,	131
Pour la thermodynamique,	144
Applications agricoles et rurales de l'électricité, par Vignerot, Patrix et Dabat,	156
Le chauffage par les combustibles liquides, par A. Guillerme,	156
Zeitgemäss Werben, von P. Althaus,	156
Principes et méthodes de la mécanique invariante, par J. Le Roux,	167
Travail mécanique des tôles, par J. Nappée,	167
La lutte contre le gaspillage,	168
Chaleur, par J. Tourriol,	180
Ein Lebenswerk,	191
Catalogue suisse de la construction,	191
Nel cinquantenario della Società Edison,	226
L'électricité chez soi,	226
Le capitalisme, par L. Dechesne,	226
La consommation d'énergie électrique, pour l'éclairage, en Europe,	226
La crise de l'Europe, par A. Siegfried,	227
La paix économique, par H. Hauser,	227
Kolk und andere Untersuchungen an schweiz. Wehranlagen, von H. Blattner,	227
Outillage mécanique des entreprises de travaux, par A. Magny,	240
Guide du rédacteur de projets, par P. Gervet,	240
Abaques pour le fonctionnement des chaudières à vapeur,	251
Etude graphique des vibrations de systèmes à un seul degré de liberté, par J. Lamoën,	251
Société des Nations : travaux publics nationaux,	251
Neckarkanal 1935,	250
Recenti progressi nella metallographia, Guzzoni,	300
Le champ électro-magnétique, par M. Jouguet,	300
Agendas Dunod, 1936,	300
Agenda Béranger, 1936,	300
Séries de Fourier et classes quasi analytiques de fonctions, par S. Mandelbrojt,	300
Dictature de la liberté,	312

Chronique genevoise.

Voies d'accès au Palais des Nations.	
— La construction à Genève,	34
Attribution de prix aux meilleures constructions. — Concours pour petites maisons familiales. — Le jardin zoologique. — Rive droite,	81
Enseignes et réclames	93
Types de maisons familiales genevoises.	
— Le « coin de terre » à Genève,	131
Concours pour petites villas et maisons familiales. — Le pont de Lancy,	201
La place des Nations, à Genève,	238

Commission centrale pour la navigation du Rhin.

Compte rendu de son activité en 1934,	133
---------------------------------------	-----

Concours d'architecture.

Reconstruction du clocher du temple de Nyon, ouverture,	11
Concours pour l'aménagement d'une nouvelle plage, à Bellerive (Lausanne) reproduction des projets primés,	17, 32, 39
Petites villas et maisons familiales, à Genève ; ouverture, 59 ; rapport du jury et reproduction des projets primés,	134
Fontaine Farel : ouverture, 72 ; résultats,	180
Aménagement du quartier de la Cité, à Lausanne : ouverture, 83 ; résultats, 180 ; reproduction des projets primés,	195, 210, 220
Ecole, à Roche : reproduction des projets primés,	89, 104
Concours d'architecture et de décoration (Ecole cantonale vaudoise de dessin), 156 ; reproduction de projets primés,	296
Concours pour maisons familiales économiques, en banlieue (résultats),	168
Prix et diplômes aux meilleures constructions, à Genève,	231
Aménagement de la propriété du Château de Baulieu : ouverture,	276
Aménagement de la place de Vernier,	312

TABLE DES MATIÈRES

Congrès. — Cours. — Expositions.

Congrès international de photogram-	
métrie (Paris 1934),	56
Assemblée générale de l'Union suisse	
des professionnels de la route,	106
Congrès d'habitation et d'urbanisme,	118
Cours de soudure électrique,	143
Voyage d'études d'architecture,	166
Journée de la soudure, à Lausanne,	209
Assemblée de l'« Electrodiffusion »,	287

Divers.

Protection des murs des édifices contre	
les pertes de chaleur,	8
Le verre néopane,	9
25 ^e anniversaire du « Bulletin de l'Asso-	
ciation suisse des Electriciens »,	9
Exposition « La maison de campagne »,	43
Note sur les travaux de M. B. Mayor	49
Eclairage indirect d'une chaussée, à	
Innsbruck,	56
Attribution de prix et de diplômes aux	
meilleures constructions, à Genève,	57
Les barbituriques,	71
Une installation récente d'usine à gaz,	73
Meuble pour dentiste,	78
De la profession et du titre d'ingé-	
nieur et d'architecte,	79, 105
L'étude des coups de bélier,	94
Le confort dans les hôtels de campa-	
gne,	105
L'électricité dans la grande cuisine,	111
Ce qu'implique de complications et de	
calculs l'élaboration d'un plan d'éco-	
nomie dirigée,	117
La mesure de la siccité des bois,	125
Contrôle des barrages,	140
Gaz d'éclairage non toxique,	142
L'organisation scientifique du travail	
à la lumière de certaines expériences,	150, 164, 177
Canalisation du Main, en aval de Wurz-	
bourg,	165
Le corporatisme,	178
Voitures automobiles de course aéro-	
dynamiques,	188
Les ondes courtes, leurs applications	
thérapeutiques,	185
30 ^e anniversaire du chemin de fer	
M. O. B.,	200
La catastrophe de Molare,	215, 299
Une politique nationale française de	
l'énergie,	224
Nouvelles bases philosophiques de la	
science,	273
Possibilités de travail ouvertes à l'étran-	
ger à de jeunes stagiaires,	276
L'emploi du plomb pour l'insonorisa-	
tion,	282
Protection des canalisations d'eau contre	
le gel,	308

Hydraulique.

Contribution à l'étude du coefficient de	
rugosité des conduites forcées,	193, 205
La catastrophe de Molare,	215, 299
Influence des réflexions partielles de	
l'onde aux changements de caracté-	
ristiques de la conduite et au point	
d'insertion d'une chambre d'équi-	
libre,	217, 277

Obturation de la brèche vaudoise du	
Rhône,	220
La circulation dans les installations	
de distribution d'eau chaude,	229
Consolidation de barrages par tirants	
métalliques,	285
Action des vagues sur les digues à paroi	
verticale,	289
Etanchement des grands barrages par	
voile en tôle,	310

Machines et appareils.

Moteur Diesel de la centrale de Kubel,	
	1, 19, 25
Les nouvelles lampes à vapeur de mer-	
cure,	4, 32, 40, 53
A propos de chauffe-eau,	17
Remplacement d'une turbine Francis	
par une Kaplan,	37
Une installation récente d'usine à gaz,	73
Meuble pour dentiste,	78
Centrale de force et de chauffage à dis-	
tance de l'Ecole polytechnique fédé-	
rale,	109
Mesure de la siccité des bois,	125
Automotrices légères électriques des	
C. F. F.,	140
Balance de torsion,	146
Nouveau dispositif de fixation des bâtis	
de machines et de moteurs,	225
Etude comparative des moteurs de	
traction actuels,	241

Matériaux de construction.

Aptitude de différents matériaux à	
l'isolement thermique,	8
Lambourdages, faux-planchers dans la	
construction moderne,	160
L'emploi du plomb pour l'insonorisa-	
tion,	282

Nécrologie.

Georges Payot,	57
Charles Coigny,	71
Charles Melley,	144
Alfred Pache,	179
Jules Neher,	250
Guillermo Zammit,	275
Emile Charbonnier,	287
Alphonse Vaucher	311

Nouveautés. - Informations diverses.**Affaires à l'étude.**

Le filtre, système Peter, de la Piscine	
de Langenthal,	11
Les installations à courant faible dans	
les nouveaux bâtiments,	23, 47
La cuisine électrique de l'asile d'aliénés	
de Préfargier,	60
Le dégraissage et le nettoyage des mé-	
taux,	72
Foire suisse d'échantillons, Bâle 1935,	84
Emploi du bitume pour travaux hy-	
drauliques,	96
Chauffage et ventilation de la piscine	
« Rialto », à Bâle,	107
Sur le débit de chaleur des radiateurs	
de chauffage central,	120

L'industrie des abrasifs en Suisse,	132
Les revêtements en caoutchouc,	168
Considérations générales sur l'emploi	
du mazout pour le chauffage,	192
Le brûleur « Oleo »,	204
Les isolateurs à haute tension « Langen-	
thal »,	215
Ce que sera le 16 ^e Comptoir suisse,	215
Batteuses, presseurs, broyeurs à fruits,	
etc.,	228
S. A. pour l'industrie de l'aluminium,	228
Véhicules de transport en métal léger,	228
Tensiomètre Osram,	252

Ponts et charpentes.

Le règlement français sur les ponts et	
charpentes métalliques soudés,	169

Production, distribution et utilisation de l'énergie électrique.

La nouvelle installation de pointes et	
de réserve de la S. A. des Forces	
motrices de Saint-Gall et d'Appen-	
zell,	1, 19, 25
Les nouvelles lampes à vapeur de mer-	
cure et leurs applications,	4, 32, 40, 53
L'électricité dans la maison d'habita-	
tion moderne,	13
Remplacement d'une turbine Francis	
par une Kaplan,	37
Un exemple intéressant d'éclairage	
indirect d'une chaussée,	56
Architecte et électricité,	76
Usine hydro-électrique sur le Rio Colo-	
rado,	85, 98
Le confort dans les hôtels de campagne,	105
L'usine hydro-électrique de Bannalp,	128
Les ondes courtes, leurs applications	
thérapeutiques,	185
Influence des applications électro-ther-	
miques sur l'industrie nationale,	234
L'électrification rurale en France,	310

Sociétés.

*Société suisse des ingénieurs
et des architectes.*

Procès-verbal de l'assemblée des délè-	
gués, du 7 septembre 1934,	9, 22, 35
Procès-verbal de l'assemblée générale	
du 8 septembre 1934,	58
Procès-verbal de l'assemblée des délè-	
gués, du 27 avril 1935,	179, 189, 201

*Société genevoise des ingénieurs
et des architectes.*

Rapport présidentiel sur l'exercice 1934,	35
---	----

*Société vaudoise des ingénieurs et des
architectes et Association des anciens élèves
de l'Ecole d'ingénieurs de Lausanne.*

Conférence de MM. Stucky (Hydraulique	
et hydromécanique) et Wætjen (Etude	
des moyens de transport),	46

TABLE DES MATIÈRES

Conférence de M. Gysin (Patinoires artificielles),	72
Conférence de M. Ehrensperger (Les « mutateurs »),	82
Conférence de M. Bolomey (Durcissement des bétons),	93
Conférence de M. P. Meystre (Le chauffage urbain à Lausanne),	106
Assemblée générale,	119
Conférence de M. Bær (La formation des chefs),	131
Conférence de M. Grezet (La transmission électrique des mesures à distance),	167
Rapport de gestion pour 1934,	239, 247

Technologie du bâtiment.

Lambourdages, faux-planchers, dans la construction moderne,	160, 181
---	----------

Les nouvelles instructions françaises relatives à l'emploi du béton armé,	265, 301
L'emploi du plomb pour l'insonorisation,	282

Topographie. — Géodésie.

Congrès international de photogrammétrie (novembre 1934, à Paris),	56
D'un instrument géodésique utilisé à des fins géologiques,	146, 157
Les nouvelles cartes nationales de la Suisse,	152

Urbanisme.

Une politique et une mystique de l'urbanisme,	149
L'urbanisation de la ville d'Alger,	173

Aménagement du quartier de la Cité, à Lausanne,	195, 210, 220
La place des Nations, à Genève,	238
Quelques problèmes de colonisation intérieure,	243
Colonisation de chômeurs,	267

Voies

et moyens de communication.

Les automotrices légères électriques des C. F. F.,	140
Voitures automobiles de course aérodynamiques,	188
30 ^e anniversaire du chemin de fer M. O. B.,	200
Automotrice légère pour voie normale, du B. L. S.,	305

TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEURS

BOUCHÉ, C.	Construction et amortissement	307
CALAME, J.	Canalisation du Main, en aval de Wurzburg	165
CALAME, J. et GADEN, D.	Influence des réflexions partielles de l'onde aux changements de caractéristiques de la conduite et au point d'insertion d'une chambre d'équilibre	217, 277
CAMMERER, S.	Protection des canalisations d'eau contre le gel	308
CHENAU, A.	D'un instrument géodésique utilisé à des fins géologiques	146, 157
D'ORMESSON, W.	Une politique et une mystique de l'urbanisme	149
DU BOIS, L.	Usine hydro-électrique sur le Rio Colorado. Barrage Hoover	85, 97
GUYONNET, A.	Introduction à une conception logique de l'esthétique architecturale	61
HOFMANN, R.	Remplacement d'une turbine Francis par une turbine genre Kaplan	37
KUMMER, W.	Etude comparative des moteurs de traction actuels	241
LE CORBUSIER.	L'urbanisation de la ville d'Alger.	173
MATHYS, G.	Contribution à l'étude du coefficient de rugosité des conduites forcées	193, 205
MAURER-MARSENS, H.	Lambourdages, faux-planchers dans la construction moderne	160, 181
PASCHOUD, M.	Note sur les travaux de M. Benjamin Mayor	149
PAYOT, P.	L'électricité dans la maison d'habitation moderne	13
PICCARD, M.	Quelques problèmes de colonisation intérieure.	243
PICCARD, M.	Colonisation de chômeurs	267
PILLER, L.	L'électricité dans la grande cuisine	111
SCHLENKER.	Comment l'économie nationale peut-elle être influencée par des applications électro-thermiques dans l'industrie	234
SCHNEIDER, R.	Les nouvelles cartes nationales de la Suisse	152
SCHWEIZER, R.	La circulation dans les installations de distribution d'eau chaude	229
SOUTTER, P.	De la profession et du titre d'ingénieur et d'architecte	79
SOUTTER, P.	La centrale de force et de chauffage à distance de l'Ecole polytechnique fédérale	109
STROELE, H.	Les nouvelles instructions françaises relatives à l'emploi du béton armé.	265, 301
STROELE, H.	Le règlement français sur les ponts et charpentes métalliques soudés	169
STUCKY, A.	Contrôle des barrages	140
STUCKY, A. et BONNARD, D.	Action des vagues sur les digues à paroi verticale	289